

Guatemala, 31 de diciembre 2014

Fernando Hugo Castellanos Barquín.
Director General de Minería
Dirección General de Minería
Ministerio de Energía y Minas
Su Despacho

Por este medio me dirijo a usted con el propósito de dar cumplimiento a la Cláusula Octava del Contrato número DGM-45-2014, celebrado entre la Dirección General de Minería y mi persona para la prestación de servicios técnicos bajo el renglón 029, por lo cual me permito presentar el informe mensual de actividades correspondientes al período del 01 al 31 de diciembre de 2014.

• INFORME MENSUAL

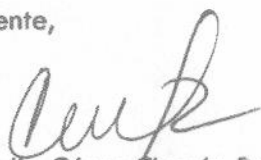
SEMANA	• ACTIVIDADES
1	• Recopilación de información de San Rafael las Flores, para uso de la Oficina Interinstitucional para el Desarrollo Integral de San Rafael, para la actualización del proyecto minero El Escobal. • Monitoreo de la conflictividad social del municipio de San Rafael Las Flores. • Acompañamiento en la celebración de la fiesta de la aldea Las Nueces en honor a la Virgen de Concepción, como parte del acercamiento a la comunidad con el propósito de conocer la cultura local.
2	• Coadyuvar a la actualización de cuadro de avances de la Unidad de Dialogo y Participación Comunitaria. • Actualización del mapa de actores del municipio de San Rafael las Flores. • Taller informativo sobre producción, venta y cálculo de regalías del proyecto minero El Escobal. • Apoyo al desarrollo de talleres del futuro del programa Cultivando Agua Buena en las aldeas de Los Planes, La Cuchilla y Las Nueces.
3	• Elaboración de informe trimestral Octubre-Diciembre de acciones dirigido a la Unidad de Dialogo y Participación Comunitaria. • Actualización del diagnóstico de San Rafael Las Flores. • Participación en la reunión ordinaria de la Comusan de San Rafael Las Flores. • Visita al proyecto minero en acompañamiento con el Consejo Municipal de San Rafael Las Flores.

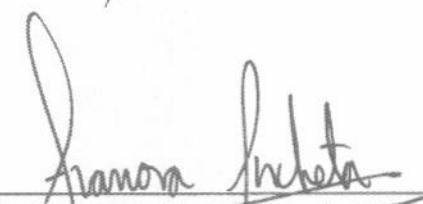


4

- Elaboración de informes institucionales para uso de la Unidad de Dialogo y Participación Comunitaria.
- Elaboración de calendario de actividades para el año 2015
- Planificación para la presentación de los talleres de EITI en San Rafael Las Flores.

Atentamente,


Julio César Chacón Paz
DPI 1675-69481-0106


Vo. Bo. Licda. Ivone Añel Alvarado
Viceministra de Desarrollo Sostenible



Aprobado 
Fernando Hugo Castellanos Barquín
Director General de Minería





Guatemala, 31 de diciembre de 2014.

Fernando Hugo Castellanos
Director General de Minería.
Ministerio de Energía y Minas.
Su Despacho

Señor Director:

En cumplimiento del contrato DGM-45-2014, celebrado entre mi persona y la Dirección General de Minería, para la prestación de SERVICIOS TECNICOS, bajo el renglón 029, me permito presentarle el informe final de actividades correspondiente al periodo del 01 de abril al 31 de diciembre del 2014.

Actividades correspondientes al periodo del 01 al 3 de abril 2014.

SEMANAS	ACTIVIDADES
1	• Acciones vinculadas al plan de trabajo de la Oficina Interinstitucional para el Desarrollo Integral y definición de líneas estratégicas, con el objetivo de evaluar los componentes: a) Atención y monitoreo de conflictos; b) Opiniones Sociales; y c) participación en la mesa técnica de San Rafael Las Flores. • Participación en los seminarios inductivos del programa Cultivando Agua Buena como parte del equipo de Diálogo y Participación Comunitaria del Viceministerio de Desarrollo Sostenible para los proyectos extractivos y energéticos del MEM. • Visitas de campo en el marco de acercamiento a las comunidades de San Rafael Las Flores. • Lectura y Revisión del expediente del proyecto Minero EL Escobal, San Rafael las Flores, Santa Rosa.



2	• Acciones vinculadas a la implementación de la mesa técnica de San Rafael las Flores. • Promover acercamiento con las autoridades locales departamentales y municipales. • Elaboración de estrategia de abordaje comunitario.
3	• Acciones vinculadas a la implementación de la mesa técnica de San Rafael las Flores. • Posicionar a la Oficina Interinstitucional con el proyecto minero y con las aldeas del municipio. • Presentación ante las autoridades del municipio y las instituciones locales.
4	Revisión de la ficha técnica del proyecto. Revisión de diagnóstico comunitario. Revisión del mapa de actores.

Actividades correspondientes al periodo del 01 al 31 de mayo 2014.

SEMANAS	ACTIVIDADES

1	• Coordinación y conducción de reunión con los representantes de Oficina Interinstitucional Para el desarrollo Integral de San Rafael las Flores, Santa Rosa. • Coadyuvar a la actualización de cuadro de avances de la Unidad de Dialogo y Participación Comunitaria. • Visita de campo y socialización de objetivos de la Oficina Interinstitucional para el Desarrollo Integral en San Rafael las Flores, Santa Rosa, y acompañamiento a miembros de la Misión Técnica del Banco Mundial.
2	• Participación en Seminario del programa Cultivando Agua Buena. • Participación en taller de la Comisión Presidencial de Derechos Humanos, COPREDEH. • trabajo de campo para la implementación del programa Cultivando Agua Buena. • Planificación de trabajo para hacer un breve reconocimiento de las cuencas de El Dorado y Los Vados.
3	• Propuesta micro cuencas geográficas y de comunidades del área de influencia proyecto Minero San Rafael. • Recopilación de información bibliográfica de San Rafael, para la caracterización geográfica de la microcuencas. • Análisis situacional de la conflictividad en San Rafael Las Flores. • Reuniones con los cocodes de Las Nueces, Los Planes y La Cuchilla en el marco de acercamiento institucional.
4	• Elaboración de cronograma de trabajo. • Revisión de la hoja de ruta de la Oficina Interinstitucional para el Desarrollo Integral de San Rafael Las Flores

Actividades correspondientes al periodo del 01 al 30 de junio de 2014.

SEMANAS	ACTIVIDADES

1	• Apoyo en la presentación de proyecto Cultivando Agua Buena, para el municipio de San Rafael Las Flores, Santa Rosa. • Elaboración de diagnóstico de las aldeas Las Nueces, la Cuchilla y los Planes de San Rafael las Flores, Santa Rosa. • Dialogo y participación con los directores de desarrollo social y relacionamiento comunitario de la Minera San Rafael para el abordaje comunitario y emprendimiento de proyectos de desarrollo en las aldeas de San Rafael Las flores Santa Rosa.
2	• Visita de campo y para el levantamiento de información de las comunidades que se encuentran en las micro cuencas de laso Vados y el Dorado. • Sistematización de la información de la información de las comunidades visitadas en las micro cuencas de los Vados y el Dorado. • Socialización de objetivos de la Oficina Interinstitucional para el Desarrollo en San Rafael las Flores, Santa Rosa, a las instituciones del gobierno en el municipio.
3	• Participación en la inauguración del proyecto de remozamiento y mejoramiento de la Escuela Rural Mixta de la aldea Sabana Redonda del municipio de San Rafael Las Flores. • Entrevista con el Alcalde de San Rafael las Flores con el propósito de trasladarle información sobre mi presencia en el municipio como delegado del Ministerio de Energía y Minas. • Dialogo y participación con los representantes y delegados a la Oficina Interinstitucional para el Desarrollo Integral de San Rafael Las Flores, participaron en dicha reunión, delegados de La Secretaría del Consejo Nacional de Seguridad, Mesa Nacional de Dialogo y de la Unidad de Dialogo y Participación Comunitaria del Viceministerio de Desarrollo Sostenible del MEM.
4	• Dialogo y participación con los representantes y delegados a la Oficina Interinstitucional para el Desarrollo Integral de San Rafael Las Flores, participaron en dicha reunión, delegados de La Secretaría del Consejo Nacional de Seguridad, Mesa Nacional de Dialogo y de la Unidad de Dialogo y Participación Comunitaria del Viceministerio de Desarrollo Sostenible del MEM.

Actividades correspondientes al periodo del 01 al 31 de julio 2014.

SEMANAS	ACTIVIDADES
1	• Promover contactos y cuadro de visitas a las comunidades de las microcuencas de los Vados y El Dorado. • visitas de campo para la recopilación de información básica para la la caracterización geográfica de las cuencas de los Vados y El Dorado, y sus respectivas, microcuencas, Los Planes, La Cuchilla y Las Nueces; cuenca el Dorado; Quequexque, Media Cuesta, San Rafaelito, La Vega, Copante, el Chan, de la cuenca Los Vados. • Sistematización de la información recopilada.
2	• Investigación documental desde la época clásica hasta nuestros días. Para ello fue necesario hacer una caracterización general de toda la región, es decir que para tener una mejor comprensión de lo que acontece o aconteció en determinada área geográfica primero hay que contextualizarla en su historia y ubicación geográfica (tiempo y espacio
3	• Promoción a la oficina para que se vaya posicionando en la región y al respecto se hicieron presentaciones de la oficina a los CODEDES, COMUDES Y COCODES. Hasta el momento solo se tiene desarrollada una presentación al CODEDE de Santa Rosa. • Coadyuvar a la actualización de cuadro de avances de la Unidad de Dialogo y Participación Comunitaria. • Recepción de expediente y materiales de oficina y equipo al ex delegado para la Oficina Interinstitucional de San Rafael las Flores. Juan Ramón Donado • Actualización del mapa de actores del municipio de San Rafael las Flores. • Coordinación, conducción de la reunión ordinaria con los representantes de la Oficina Interinstitucional para el Desarrollo Integral de San Rafael Las Flores.

4	• Apoyo a la Coordinación del Programa Cultivando Agua Buena para su implementación en San Rafael Las Flores. • Reunión con los representantes del proyecto Gestión e Inclusión Social en Proyectos Hidroeléctricos, AECID-URL • Reunión con personeros de la Minera San Rafael, para la delimitación del abordaje comunitario y gestión por cuenca. • Atención a personeros de la Comisión Presidencial de Derechos Humanos. • Presentación a los Delegados del Sistema Nacional de Dialogo para la implementación del modelo de articulación institucional de la Oficina Interinstitucional para el Desarrollo Integral de San Rafael Las Flores. • Visita a diferentes actores institucionales del municipio de San Rafael Las Flores, Municipalidad, Centro de Salud, Conalfa, CTA, Asociación de Ganaderos, Asociación de Productoras de Lácteos, entre otros.
---	--

Actividades correspondientes al periodo del 01 al 31 de agosto 2014.

SEMANAS	ACTIVIDADES
1	▪ II Seminario Cultivando Agua Buena, con el objetivo de retroalimentar el concepto del programa a través de la videoconferencia con aportes y metodología del CAB, por parte del Señor Jair Kotz, Representante Itaipú Binacional. ▪ Reunión con el alcalde municipal de San Rafael las Flores, con el propósito de establecer los contactos con los representantes de los cocodes a nivel urbano

2	▪ Envío de información sobre San Rafael como apoyo para el programa Cultivando agua Buena. ▪ Presentación de la Oficina al Consejo Departamental de Desarrollo CODEDE del departamento de Santa Rosa. ▪ Reunión con el Alcalde Municipal para tratar el tema de las regalías.
3	• Coadyuvar a la actualización de cuadro de avances de la Unidad de Dialogo y Participación Comunitaria. • Actualización del mapa de actores del municipio de San Rafael las Flores. Conducción de la reunión ordinaria con los representantes de la Oficina Interinstitucional para el Desarrollo Integral de San Rafael Las Flores. • Discusión de la hoja de ruta de la Oficina Interinstitucional con los delegados sobre los avances de la misma. • Análisis del Convenio de Aporte voluntario celebrado entre el Ministerio de Energía y Minas y Minera San Rafael, debido a los constantes rumores de la última regalía entregada, y para responder a las inquietudes de los vecinos de San Rafael Las Flores.
4	• Visita a diferentes actores institucionales del municipio de San Rafael Las Flores. • Elaboración de informes para el Ministerio de Energía y Minas, Unidad de Dialogo y Participación Comunitaria sobre implementación de proyectos de desarrollo sostenible. • Visita a la Minera San Rafael para conocer el proceso de extracción y producción de minerales.

Actividades correspondientes al periodo del 01 al 30 de septiembre 2014.

SEMANAS	ACTIVIDADES
1	• Investigación bibliográfica de la cuenca de los Esclavos, con el propósito de tener un marco general de las intervenciones en las cuencas el Dorado y Los Vados de San Rafael las Flores. • Reunión con los representantes de las diferentes instituciones cuyo objetivo fue el análisis de los recortes presupuestarios y de personal de los enfermeros ambulatorios que dan cobertura de salud a las aldeas de San Rafael Las Flores. • Elaboración de informe trimestral de acciones dirigido a la Unidad de Dialogo y Participación Comunitaria. • Elaboración de minutas de reuniones desarrolladas en la Oficina Interinstitucional para el Desarrollo Integral de San Rafael las Flores.
2	• Reunión con el alcalde municipal de San Rafael las Flores, con el propósito de establecer los contactos con los representantes de los COCODES a nivel urbano y rural. • Reunión con el Alcalde Municipal, Secretario Municipal y el coordinador de COCODES para tratar el tema de las regalías. • Presentación al Consejo Municipal de San Rafael las Flores sobre el proceso de producción, venta y cálculo de regalías. • Presentación al Consejo Municipal de Desarrollo COMUDE del municipio de San Rafael las Flores, Santa Rosa sobre el proceso de producción, venta y cálculo de regalías. • Monitoreo de medios de comunicación local y nacional sobre el problema de la minería en la región.
3	• Reunión con los directores de Desarrollo Social y Relacionamento Comunitario para cruzar información sobre los talleres que se impartirán a los COCODES durante los meses de septiembre y octubre del presente año. • Jornada informativa a los COCODES de las aldeas La Cuchilla y Los Planes sobre la producción venta y cálculo de regalías. • Jornada informativa a los COCODES de las aldeas Las Nueces y EL Copante sobre la producción venta y cálculo de regalías.

4	• Jornada informativa a los COCODES de las aldeas Sabana Redonda y el Fucío sobre la producción venta y cálculo de regalías. • Jornada informativa a los COCODES de la aldea Media Cuesta, caseríos Las Cortinas y Palo Negro sobre la producción venta y cálculo de regalías. • Jornada informativa a los COCODES de la aldea El Quequexque y caserío Los Vados sobre la producción venta y cálculo de regalías.
---	---

Actividades correspondientes al periodo del 01 al 31 de octubre 2014.

SEMANAS	ACTIVIDADES
1	• Visita a diferentes actores institucionales del municipio de San Rafael Las Flores. • Elaboración de informes para el Ministerio de Energía y Minas, Unidad de Dialogo y Participación Comunitaria sobre implementación de proyectos de desarrollo sostenible. • Jornada informativa a los COCODES de las aldeas San Rafaelito y La Vega sobre la producción venta y cálculo de regalías.
2	• Monitoreo de medios de comunicación local y nacional sobre el problema de la minería en la región. • Taller informativo a los cocodes del casco urbano de San Rafael las Flores sobre la producción, venta y regalías del proyecto minero El Escobal • Taller con los COCODES de las aldeas de Las Nueces, La Cuchilla, San Juan Bosco y Copante, sobre la producción, venta y regalías del proyecto minero El Escobal

3	• Reunión con los directores de Desarrollo Social y Relacionamento Comunitario para cruzar información sobre los talleres que se impartirán a los COCODES durante los meses de septiembre y octubre del presente año. • Jornada informativa a los COCODES de las aldeas Sabana Redonda y el Fucío sobre la producción venta y cálculo de regalías. • Participación en el taller informativo del programa Cultivando Agua Buena en el marco del convenio de cooperación entre Guatemala y Brasil. • Reunión de trabajo con el secretario municipal de San Rafael las Flores, para programar la visita del Consejo municipal al proyecto minero.
4	• Actualización del mapa de actores del municipio de San Rafael las Flores. • Reunión de trabajo con el secretario municipal de San Rafael las Flores, para programar la visita del Consejo municipal al proyecto minero. • Coordinar visita del consejo municipal al proyecto minero El Escobal.

Actividades correspondientes al periodo del 01 al 30 de noviembre 2014.

SEMANAS	ACTIVIDADES
1	• Taller con los COCODES de las aldeas de El Chan, Cortinas, Palo Negro y Las Delicias, sobre la producción, venta y regalías del proyecto minero El Escobal. • Apoyo al Programa Cultivando Agua Buena en la implementación de los Talleres del Futuro en las aldeas de los Planes y La Cuchilla • Elaboración de propuesta de información estratégica sobre la Iniciativa para la Transparencia en las Industrias Extractivas. –EITI- • Reunión de Evaluación del primer taller del futuro en la aldea de los Planes con el equipo de coordinación y apoyo del programa Cultivando Agua Buena. • Reuniones de Homologación con los Facilitadores de los talleres del futuro en el marco del Programa Cultivando Agua Buena.

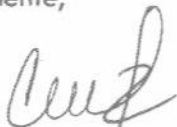
2	• Taller informativo con los COCODES de las aldeas de Estanzuelas, Chanito sobre producción, venta y regalías del proyecto minero El Escobal. • Actualización del mapa de actores del municipio de San Rafael las Flores. • Reunión de trabajo con el secretario municipal de San Rafael las Flores, para programar la visita del Consejo municipal al proyecto minero. • Apoyo en el desarrollo de los Talleres del Futuro en la aldea Las Nueces, en el marco del Programa Cultivando Agua Buena.
3	• Elaboración de minutas de reuniones desarrolladas en la Oficina Interinstitucional para el Desarrollo Integral de San Rafael las Flores. • Reunión con el coordinador municipal de los COCODES para la coordinación de los talleres informativos sobre producción, venta y regalías del proyecto minero El Escobal. • Monitoreo de las manifestaciones durante la semana del 11 al 16 convocadas por el Frente Nacional de Lucha y apropiada por los grupos opositores a la minería.
4	• Elaboración de informes para el Ministerio de Energía y Minas, Unidad de Diálogo y Participación Comunitaria sobre implementación de proyectos de desarrollo sostenible. • Taller informativo con los COCODES de las Aldeas de La Vega y San Rafaelito sobre la producción, venta y regalías del proyecto minero El Escobal. • Actualización de la ficha técnica del proyecto El Escobal en el marco de la información que se elaborará para el Señor Ministro. • Elaboración de resumen ejecutivo sobre el caso del proyecto minero El Escobal.

Actividades correspondientes al periodo del 01 al 31 de diciembre 2014.

SEMANAS	ACTIVIDADES
1	• Recopilación de información de San Rafael las Flores, para uso de

	la Oficina Interinstitucional para el Desarrollo Integral de San Rafael, para la actualización del proyecto minero El Escobal. • Monitoreo de la conflictividad social del municipio de San Rafael Las Flores. • Acompañamiento en la celebración de la fiesta de la aldea Las Nueces en honor a la Virgen de Concepción, como parte del acercamiento a la comunidad con el propósito de conocer la cultura local.
2	• Coadyuvar a la actualización de cuadro de avances de la Unidad de Dialogo y Participación Comunitaria. • Actualización del mapa de actores del municipio de San Rafael las Flores. • Taller informativo sobre producción, venta y cálculo de regalías del proyecto minero El Escobal. • Apoyo al desarrollo de talleres del futuro del programa Cultivando Agua Buena en las aldeas de Los Planes, La Cuchilla y Las Nueces.
3	• Elaboración de informe trimestral Octubre-Diciembre de acciones dirigido a la Unidad de Dialogo y Participación Comunitaria. • Actualización del diagnóstico de San Rafael Las Flores. • Participación en la reunión ordinaria de la Comusan de San Rafael Las Flores. • Visita al proyecto minero en acompañamiento con el Consejo Municipal de San Rafael Las Flores.
4	• Elaboración de informes institucionales para uso de la Unidad de Dialogo y Participación Comunitaria. • Elaboración de calendario de actividades para el año 2015 • Planificación para la presentación de los talleres de EITI en San Rafael Las Flores.

Atentamente,



Julio César Chacón Paz
DPI 1675-69481-0106



Vo. Bo. Licda. Ivánora Ancheta Alvarado
Viceministra de Desarrollo Sostenible



Aprobado

Fernando Hugo Castellanos Barquín
Director General de Minería



Finiquito de:

JULIO CESAR CHACON PAZ /

A favor del:

Ministerio de Energía y Minas /

Por este medio hago constar que el Ministerio de Energía y Minas ha cumplido en su totalidad con las cláusulas de pago establecidas en el contrato **DGM-45-2014** celebrado entre el Ministerio de Energía y Minas y el interesado, para la prestación de Servicios Técnicos. /

Igualmente, libero con plena conformidad el **FINIQUITO** correspondiente de acuerdo a lo estipulado en dicho contrato.

Y para los usos legales que al interesado le convengan, extendiendo y firmo en la ciudad de Guatemala, el **31 de diciembre de 2014**. /


JULIO CESAR CHACON PAZ
DPI: 1675694810106